



**#NOWABARKA
TUMSKA**



A'LA CARTE

Dania A'la carte serwujemy od 12:00 - 21:00

A'la carte dishes are served from 12:00 - 21:00

Przystawki

Apetizers

Warzywa świeżo grillowane z sosem Romesco z pieczonymi pomidorami i orzechami laskowymi

Grilled vegetables based on baked tomatoes and hazelnuts topped with Romesco sauce

22,00 pln

Mule duszone w białym winie ze świeżą kolendrą i grzankami czosnkowymi

Mule stewed with white wine served with fresh coriander and garlic toasts

28,00 pln

Tataki z łososia i carpaccio z buraka

Salmon tataki with beetroot carpaccio

36,00 pln

Sałatki

Salads

Sałatka z grillowanym kurczakiem i dressingiem miodowo musztardowym

Grilled chicken salad served with honey and mustard dressing

24,00 pln

Miks sałat podane z szyszkami rakowymi i dressingiem malinowym

Mixed green salad served with crayfish and raspberry dressing

42,00 pln

Zupy

Soups

Krem pomidorowy z mozzarellą i świeżą bazylią

Cream tomato soup with Mozzarella and fresh basil

14,00 pln

Zupa curry z krewetkami

Curry soup with shrimps

20,00 pln

Dania Główne

Main Courses

Filet z pstrąga z sosem Bolognese i makaronem z cukinii

Trout fillet with Bolognese sauce and zucchini pasta

38,00 pln

Polędwica z dorsza z ratatouille z warzyw podana z małymi ziemniaczkami

Cod fillet with vegetable ratatouille served with small potatoes

40,00 pln

Smażony sandacz z gołąbkami z kapusty kiszonej i szyjek rakowych podany z hummusem z buraków

Fried zander with sauerkraut and crayfish served with beetroot hummus

46,00 pln

Polędwiczka wieprzowa w sosie sherry, z kopytkami i marchewką pieczoną w ziołach

Pork tenderloin with sherry, boiled carrots with herbs and hooves

35,00 pln

Policzki wołowe w sosie własnym, pureé ziemniaczanym i zielonym groszkiem

Beef cheeks with own sauce served with potatoe pureé and boiled green peas

39,00 pln

Desery

Desserts

Lody waniliowe z polewą malinową i języczkami biszkoptowymi

Vanilla ice cream with raspberry sauce and sponge cake

14,00 pln

Tiramisu deser

Tiramisu

17,00 pln

Napoje

Beverages

Espresso

Espresso

8,00 pln

Espresso Doppio

Double Espresso

11,00 pln

Cappuccino

Cappuccino

9,00 pln

Café Latte

Café Latte

9,00 pln

Café Grande

Café Grande

9,00 pln

Americana

Americana

9,00 pln

Kawa mrożona (z lodami waniliowymi)

Iced coffee (with vanilla ice cream)

16,00 pln

Gorące czekolady

Hot chocolate

Czekolada tradycyjna

Traditional chocolate

11,00 pln

Herbaty & Zioła

Tea & Infusions

9,00 pln

English Breakfast (mocna, dojrzała i klasyczna herbata z Cejlonu)

English Breakfast (strong, mature and classic tea from Ceylon)

Earl Grey (delikatna herbata z Darjeeling o subtelnym i orzeźwiającym zapachu bergamotki)

Earl Grey (light Darjeeling tea with a subtle and refreshing scent of bergamot)

Morgentau (fascynująca mieszanka aromatów zielonej herbaty Sencha o dużych liściach oraz owocowych płatkach)

Morgentau (a fascinating blend of Sencha green tea flavors with large leaves and fruit flakes)

Cream Orange (Rooibos o smaku wanilii z nutką pomarańczy)

Orange Cream (vanilla Rooibos flavored with a hint of orange)

Rosy Rose Hip (połączenie organicznych owoców, dojrzałych róż i aromatycznego hibiskusa)

Rosy Rose Hip (combination of organic fruits, ripe aromatic roses and hibiscus)

Sweet Berries (delikatna kompozycja z truskawek, malin, jabłek, hibiskusa, dzikiej róży,

listków jeżyn i pomarańczy)

Sweet Berries (delicate composition of strawberry, raspberry, apple, hibiscus, rosehips, blackberries and orange leaves)

Ayurveda (kombinacja korzenia imbirowego, trawy cytrynowej, limonki i werbeny)

Ayurveda (combination of root ginger, lemongrass and lime verbena)

Jasmine Gold (świeżo zerwane kwiaty jaśminu uszlachetniają tę łagodną zieloną chińską herbatę)

Jasmine Gold (freshly picked jasmine flowers refine this pretty green Chinese tea)

Moroccan Mint (zielona herbata z aromatyczną miętą Marokańską)

Moroccan Mint (green tea with Moroccan mint)

Wellness (balsamiczna, harmonijna mieszanka ziół o śmietankowo-pomarańczowym posmaku, idealna na chwilę odpoczynku – usunie stres i napięcie)

Wellness (balsamic, harmonious blend of herbs with cream-orange flavor, perfect for a little rest – will remove the stress and tension)

Napoje bezalkoholowe
Soft drinks

Pepsi / Tonic / 7up / Mirinda / Schweppes

Pepsi / Tonic / 7up / Mirinda / Schweppes

8,00 pln

Sok owocowy

Fruit juice

(Grejpfrut, jabłko, pomarańcza, czarna porzeczka)

(Grapefruit, apple, orange, black currant)

8,00 pln

Woda mineralna

Mineral water

7,00 pln / 0,33l

Woda Acqua Panna / San Pellegrino

Water Acqua Panna / San Pellegrino

11,00 pln / 0,25l

16,00 pln / 0,75l

Soki świeżo wyciskane

Freshly squeezed juice

Sok z pomarańczy lub grejpfrutów

Orange or grapefruit juice

12,00 pln / 0,2 l

PIWO

Beer

Okocim

Okocim

9,00 pln / 0,3l

11,00 pln / 0,5l

Okocim Porter

Okocim Porter

11 pln / 0,5l

Okocim Premium Pils

Okocim Premium Pils

9 pln / 0,5l

Okocim Pszeniczny

Okocim Wheat Beer

11 pln / 0,5l

Kasztelan Niepasteryzowany

Kasztelan Unpasteurized

9 pln / 0,5l

Somersby

Somersby

9 pln / 0,4l

Carlsberg Niskoalkoholowy 0,5%

Carlsberg Low Alcohol Beer 0,5%

11 pln / 0,33l

Wino Musujące

Sparkling Wine

MARTINI	Asti	10 cl	19,00 pln
	Prosecco	75 cl	119,00 pln

Wermut

Vermout

MARTINI	Bianco	10 cl	12,00 pln
	Extra Dry	10 cl	12,00 pln
	Rosso	10 cl	12,00 pln
	Rosato	10 cl	12,00 pln

Wódka

Vodka

CIROC	Grape pure	4 cl	19,00 pln
ABSOLUT	Blue pure	4 cl	11,00 pln
ABSOLUT	Citron, Balck Currant	4 cl	11,00 pln
WYBOROWA	Classic pure	4 cl	8,00 pln
WYBOROWA	Exquisite pure	4 cl	16,00 pln
FINLANDIA	Pure	4 cl	11,00 pln
SOPLICA	Orzechowa, Malinowa, Wiśniowa	4 cl	8,00 pln
	Hazelnut, Rasperry, Cherry		
GORZKA ŻOŁĄDKOWA	Tradycyjna, Miętowa,	4 cl	8,00 pln

	Traditional, Mint		
J.A. BACZEWSKI	Potato pure	4 cl	12,00 pln
ŻUBRÓWKA	Bison grass	4 cl	8,00 pln

Gin

Gin

TANQUERAY NO. TEN	47,3 %	4 cl	24,00 pln
BOMBAY SAPPHIRE	40,0 %	4 cl	14,00 pln

Whisky szkocka mieszana

Whisky Scotch blended

JOHNNIE WALKER	Blue Label	4 cl	58,00 pln
	Black Label	4 cl	22,00 pln
	Red Label	4 cl	13,00 pln
WILLIAM LAWSON'S		4 cl	18,00 pln
BALLANTINES	12 Years	4 cl	22,00 pln
	Finest	4 cl	13,00 pln
CHIVAS REGAL	18 Years	4 cl	30,00 pln
	12 Years	4 cl	22,00 pln

Whisky irlandzka mieszana

Whiskey Irish blended

JAMESON		4 cl	14,00 pln
---------	--	------	-----------

Whiskey Tennessee

Whiskey Tennessee

JACK DANIELS	Tennessee	4 cl	14,00 pln
---------------------	-----------	------	------------------

Whisky szkocka single malts

Whisky Scotch single malts

LAGAVULIN	D. Lagavulin, Islay, 16 Years	4 cl	42,00 pln
TALISKER	D. Talisker, Islay, 10 Years	4 cl	36,00 pln
THE MACALLAN	D. Macallan, Highland, Sienna	4 cl	39,00 pln
	D. Macallan, Highland, Amber	4 cl	29,00 pln
OBAN	D. Oban, Highland, 14 Years	4 cl	36,00 pln
GLENKINCHIE	D. Glenkinchie, Lowland, 10 Years	4 cl	33,00 pln

Koniak, Brandy

Cognac, Brandy

HENNESSY	X.O	4 cl	49,00 pln
	Fine de Cognac	4 cl	24,00 pln
	V.S	4 cl	24,00 pln
METAXA	5*	4 cl	22,00 pln
	7*	4 cl	30,00 pln

Tequila

Tequila

OLMECA	Blanco, Tequila Clasico	4 cl	14,00 pln
	Gold, Tequila Supremo	4 cl	14,00 pln

Rum

Rum

ZACAPA	Gwatemala 23YO Solera	4 cl	32,00 pln
BACARDI	Superior	4 cl	13,00 pln
	Black	4 cl	21,00 pln
	8 Anos	4 cl	22,00 pln
	Oakheart	4 cl	14,00 pln

Likiery, Aperitif, Digestif
Liquers, Aperitif, Digestif

BAILEY'S IRISH CREAM	Irish whiskey and cream based liqueur	4 cl	<i>12,00 pln</i>
SOUTHERN COMFORT	Neutral spirits with fruit, spice and whiskey flavorings	4 cl	<i>10,00 pln</i>
COINTREAU	Orange - flavored liqueur	4 cl	<i>15,00 pln</i>
KAHLUA	100% Arabica coffee beans and sugarcane	4 cl	<i>10,00 pln</i>
PASSOÃ	Passion fruit liqueur also with mango, pineapple, and coconut flavors	4 cl	<i>10,00 pln</i>
AMARETTO	Almond liqueur	4 cl	<i>10,00 pln</i>
ARCHERS	Peach Schnapps	4 cl	<i>10,00 pln</i>
SAMBUCCA	Italian anise	4 cl	<i>10,00 pln</i>
MALIBU	Caribbean rum with natural coconut flavor	4 cl	<i>10,00 pln</i>
CAMPARI	Campari is a popular bitter aperitif produced in Italy		<i>10,00 pln</i>
APEROL	Light bitter aperitif produced in Italy	4 cl	<i>12,00 pln</i>
JÄGERMEISTER	Digestif bitter produced in Germany	4 cl	<i>10,00 pln</i>
BECHEROVKA	made with 56 herbs and spices Herbal bitter made in Czech Republic as having a ginger or cinnamon flavor	4 cl	<i>10,00 pln</i>

Wina Domowe House Wines

Bel Colle Bianco Medium dry

Vino da Tavola - Italy

Delikatne, dobrze wywarzone o kwiatowym aromacie. Posiada głęboki żółty kolor. Idealnie pasuje do pizzy, past oraz białego mięsa.

Deep yellow color. The wine is delicate and well-balanced with floral scents. Ideal with pizza, pasta, and white meats.

bianco 75 cl **65,00 pln**
12,5 cl **12,00 pln**

Sauvignon Moreau

VdP d'Oc, by J. Moreau & Fils - France

Blado złoty kolor. Aromaty bukszpanu, brzoskwini i mango. Świeże i aromatyczne z nutami jabłka, cytryny i mango. Delikatnie pikantne na wykończeniu. Idealne z rybami, drobiem, szparagami, sałatkami, pikantno-słodkimi daniami.

Pale gold in colour. Presence of boxwood flowers, peach and mango. Fresh and very aromatic with notes of apples, lemon and mango. Slightly spicy on the finish. Ideal with all fish and poultry, asparagus and salads, as well as spicy dishes and dishes with sweet-savoury combination.

blanc 75 cl **90,00 pln**
12,5 cl **15,00 pln**

Bel Colle Rosso Medium dry

Vino da Tavola - Italy

Głęboki rubinowy kolor. Dobrze wywarzone, z nutami czerwonych owoców. Świetne do pizzy, past, serów oraz czerwonego mięsa.

Deep ruby color. The wine is well-balanced, slightly tannic, with hints of red fruits. Great with pizza, pasta, cheeses and red meats.

rosso 75 cl **65,00 pln**
12,5 cl **12,00 pln**

Merlot Moreau

VdP d'Oc, by J. Moreau & Fils - France

Purpurowy kolor. Owocowe aromaty jeżyn, czarnych porzeczek, borówek, jagód. Aksamitna i delikatna paleta z pikantnym wykończeniem. Sugestie: barbecue, makarony z sosami, pieczony kurczak oraz sery.

Purple colour. A fruity nose of blackberry and blackcurrant with slightly smoky notes. Smooth and supple on the palate with flavours of red berries reminiscent of cherry and gooseberry with spicy finish. Suggestion: barbecue, tagliatelle with sauce, roast chicken and cheese.

rouge 75 cl **95,00 pln**
12,5 cl **17,00 pln**

Wina białe *White Wines*

Agneau Blanc

AOC Bordeaux, by Baron Philippe de Rothschild – France

blanc 75cl 98,00 pln

Wino o przejrzystym kolorze z blado słomkowym odcieniem. Bogaty bukiet o intensywnym, kwiatowym i owocowym aromacie. Świeże o długim i eleganckim wykończeniu podkreślającym osobowość wina.

Polecane do ryb, owoców morza i wędlin z białego mięsa.

Clear colour with pale straw tint. Rich bouquet about intensive, floral and fruit aroma. About long fresh and personality of wine elegant finish underlining. Ideal to fishes, seafood, white meat.

Vina Esmeralda

DO Catalunya, by Miguel Torres – Spain

blanco 75 cl 110,00 pln

Bogactwo aromatów, wyraźne nuty dojrzałych bananów, owoców egzotycznych, róży i jaśminu. Delikatnie słodkie z posmakiem zielonych jabłek. Znakomite z owocami morza, rybami, melonem z szynką i pasztecikami.

A range of aromas, distinct notes of ripe bananas, exotic fruits, rose and jasmine. Delicately sweet with green apple aftertaste. Perfect with seafood, fish, melon with ham and patés.

Orvieto classico

DOC, by Cecchi – Italy

bianco 75 cl 95,00 pln

Jasny, słomkowy kolor; intensywne, świeże. Złożone, delikatne aromaty z nutą palonych migdałów.

Doskonałe do ryb i drobiu.

Light, straw colour. Intense, fresh and crisp on the palate. Delicate aromas of toasted almonds. Perfect with fishes and the poultry.

Trivento Chardonnay Reserve

Mendoza, by Trivento – Argentina

blanco 75 cl 98,00 pln

Jasno złoty kolor z zielonkawymi refleksami. Aromaty dojrzałych jabłek i bananów z nutą wanilii. Świeże i aksamitne z delikatnym posmakiem. Wyśmienite z makaronami, owocami morza, omletem z łososia.

Bright golden yellow colour with greenish tinges. An expressive mixture of apple and banana flavours with hints of vanilla. Fresh and velvety with a delicate aftertaste. Great to pasta with seafood sauce, salmon omelette.

Wina czerwone

Red Wines

Agneau Rouge

rouge 75 cl 90,00 pln

AOC Bordeaux, by Baron Philippe De Rothschild – France

Wino o lśniącym wiśniowym kolorze. Aromaty dojrzałych jagód. Eleganckie, okrągłe o owocowym, długim wykończeniu. Idealne do czerwonych mięs, dziczyzny i serów.

Deep cherry bright colour. Ripe fruits aromas with oak notes in the background. Elegant and roundness with fruity, long finish. Ideal with beef stew, wild boars and cheese.

Chianti

rosso 75 cl 90,00 pln

DOCG, by Cecchi - Italy

Jasny rubinowy kolor, przechodzący w granat; harmonijny zapach i wytrawny smak. Aromat chwilami przypomina zapach tokańskich cyprysów i fiołków. Doskonale do past w ciemnych sosach, mięs pieczonych i grillowanych.

Light ruby colour, deeply goes to grenadine. Very harmonious flavour and dry taste. Aroma of wine remains tuscanian violets and cyprus. Beautiful with pasta, white meats and also to baked and grilled red meats.

Maraia Barbera del Monferrato

rosso 75 cl 118,00 pln

DOC, by Marchesi Di Barolo - Italy

Wino o żywym, lśniącym rubinowo – czerwonym kolorze. Świeże i intensywne, z wyraźnymi aromatami dzikiej jagody, porzeczki i wiśni oraz nutami wanilii i palonego dębu. Przyjemny, intensywny posmak.

Pełne, przyjemne i dobrze wyważone. Sugestie: pasty, ryż, mięso gotowane lub pieczone.

The colour is a lively and brilliant dark ruby-red. The perfume is fresh and intense with clean scents of wild berry, currants and sour black cherry. A light hint of vanilla and toasted oak. The flavor is warm and robust, full bodied, pleasant and balanced. Pasta, rice, meat, boiled or roasted.

Valpolicella Classico

rosso 75 cl 98,00 pln

DOC, by Bolla – Italy

Rubinowo czerwony kolor. Wytrawne, pełne, dobrze wyważone; aromaty ciemnych owoców zwłaszcza wiśni i jagód. Podawać do dań mięsnych, pieczeni wołowej, gulaszu wołowego, jagnięciny, cielęciny i serów.

Ruby red wine. Dry, full and well-balanced, Valpolicella has a spicy flavour of cherries, berries and other dark fruits. This ruby red wine is particularly good with meat dishes such as roast beef, beef stew and lamb. Serve also with veal and highly seasoned cheeses.

Wina deserowe *Dessert Wines*

Salento Bianco *sweet*

IGT - Italy

Wino o słomkowo- żółtym kolorze z zielonkawymi refleksami. Intensywny bukiet dzikich kwiatów i banana. Świeże, młode, o wyważonej kwasowości. Idealne do dań rybnych i białego mięsa.

Straw yellow colour with greenish highlights. The bouquet has notes of wild flowers and banana. Youth and freshness with balanced acidity. Excellent with fish dishes and shell-fishes.

bianco 75 cl **65,00 pln**

12,5 cl **12,00 pln**

Salento Rosso *sweet*

IGT - Italy

Wino o głębokim rubinowym kolorze. Intensywny i charakterystyczny bukiet o pikantnych nutach. Dobrze zbudowane, aksamitne o przyjemnym posmaku. Pasuje do pieczonej wołowiny, cielęciny i dojrzałych serów.

A deep ruby red colour, with an intense, characteristic bouquet with spicy notes. A full bodied wine, warm and velvety on the palate. It matches well with roast veal and beef, game and mature cheese.

rosso 75 cl **65,00 pln**

12,5 cl **12,00 pln**

Wina bankietowe *Banquet Wines*

Trebbiano Del Rubicone

Indicazione Geografica Tipica - Italy

Błado słomkowy kolor. Delikatnie kwiatowy bukiet. W palecie wytrawne, dobrze wyważone i odświeżające. Do lekkich past, dań z ryżem, ryb lub zimnych potraw.

The wine is a pale straw yellow. Its bouquet is delicately fruity. On the palate, it is dry, tangy, well-balanced, refresh-ing and quaffable. With lighter pasta and rice dishes, fish dishes or cold foods.

10 cl **8,00 pln**

30 cl **22,00 pln**

50 cl **35,00 pln**

Sangiovese Del Rubicone

Indicazione Geografica Tipica - Italy

10 cl **8,00**

30 cl **22,00**

50 cl **35,00**

Jasno rubinowo czerwony kolor. Winny bukiet o delikatnych aromatach przypominających fiołki. W pale-cie wytrawne, dobrze wyważone i otwarte z odrobiną gorzkiej wiśni w finiszu. Do konsumpcji podczas całego posiłku. Idealne do pieczonych i grillowanych mięs.

The wine is a bright ruby red; it has a vinous bouquet, with delicate perfumes that are reminiscent of violets. On the palate, it is dry, well-balanced and forthright, with a hint of bitter cherries on the finish. A wine for drinking through-out the meal; it is excellent with roast or grilled meats.